



# California Regional Water Quality Control Board

## Los Angeles Region



Recipient of the 2001 *Environmental Leadership Award* from Keep California Beautiful

Linda S. Adams  
Agency Secretary

320 W. 4th Street, Suite 200, Los Angeles, California 90013  
Phone (213) 576-6600 FAX (213) 576-6640 - Internet Address: <http://www.waterboards.ca.gov/losangeles>

Arnold Schwarzenegger  
Governor

November 9, 2009

Mr. Stephen L. Cole  
Newhall County Water District  
23780 North Pine Street  
Santa Clarita, CA 91322

Dear Mr. Cole:

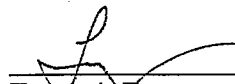
**TERMINATION OF COVERAGE UNDER GENERAL NATIONAL POLLUTANT DISCHARGE ELIMINATION SYSTEM AND WASTE DISCHARGE REQUIREMENTS—NEWHALL COUNTY WATER DISTRICT, PINETREE WELL NO. 5, 15050 NORLAND DRIVE, SANTA CLARITA, CALIFORNIA (NPDES NO. CAG994005, CI-9253)**

In our letter dated June 8, 2007, we informed you that the subject discharge is regulated under Order No. R4-2003-0108, *General National Pollutant Discharge Elimination System and Waste Discharge Requirements for Discharges of Groundwater from Potable Water Supply Wells to Surface Waters in Coastal Watersheds of Los Angeles and Ventura Counties*, which also serves as your NPDES permit.

In a letter dated October 15, 2009, you requested termination of the subject permit because you have stopped your discharge. On November 4, 2009, Regional Board staff inspected the facility and verified that there is no discharge to surface waters from the project.

Since there is no discharge from the site, coverage under Board Order R4-2003-0108 for the subject facility is hereby terminated except for enforcement purposes. Please note that if future discharges of groundwater to surface waters become necessary, you must file a Report of Waste Discharge with this office and obtain Waste Discharge Requirements (WDRs) prior to discharging any groundwater from the site to surface waters. If you have any questions, please contact Gensen Kai at (213) 576-6651.

Sincerely,

  
Tracy J. Egoscue  
Executive Officer

*California Environmental Protection Agency*



Recycled Paper

*Our mission is to preserve and enhance the quality of California's water resources for the benefit of present and future generations.*

Mr. Steven L. Cole  
Newhall County Water District

- 2 -

November 9, 2009

cc: Environmental Protection Agency, Region 9, Permit Section (WTR-5)  
U.S. Army Corps of Engineers  
U.S. Fish and Wildlife Services, Division of Ecological Services  
NOAA, National Marine Fisheries Service  
California Department of Fish and Game, Marine Resources, Region 5  
Gary H. Yamamoto, California Department of Public Health, Division of Drinking Water  
and Environmental Management  
Los Angeles County, Department of Public Works, Waste Management Division  
Los Angeles County, Department of Health Services  
City Manager, City of Santa Clara  
Jae Kim, Tetrattech

*California Environmental Protection Agency*



Recycled Paper

*Our mission is to preserve and enhance the quality of California's water resources for the benefit of present and future generations.*